

SMLOUVA O VÝUCE

Objednatel:

(v případě nezletilého objednatele je nutný podpis jeho zákonného zástupce)

Název firmy:
Trvalé bydliště/doručovací adresa:
IČO: 71009345

Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje
Na Sadech 1858/25, 370 01 České Budějovice
DIČ: CZ71009345

Jméno a příjmení studenta:
Telefon:

doc. MUDr. Kvetoslava Kotrbová, Ph.D.
E-mail: [redacted]

a

Poskytovatel:**Lingo s.r.o.**

Jírovcova 1, 370 01 České Budějovice 3
IČ: 26087375, DIČ: CZ26087375

Jednající Lenkou Muselovou, jednatelkou

Společnost je zapsána v obch.rejstříku vedeném KS v ČB, oddíl C, vložka 13233.

Bankovní účet: [redacted]

uzavřeli spolu níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu § 1746 odst. 2 občanského zákoníku ČR č. 89/2012 Sb. v platném znění nepojmenovanou smlouvu o jazykovém kurzu tohoto obsahu (dále také jen: smlouva):

I. Předmět a účel smlouvy

Název kurzu: individuální výuka – angličtina a němčina

Poskytovatel se zavazuje poskytnout objednateli jazykový kurz níže uvedených kvalit (dále jen: „kurz“) a objednatel se zavazuje zaplatit poskytovateli níže uvedenou úplatu. Smluvní strany nesjednaly jiné podmínky a kvality kurzu než ve smlouvě uvedené.

Typ kurzu: angličtina, němčina		Studium jazyka:	
▪ sugestopedický kurz – dospělí	<input type="checkbox"/>	▪ angličtina	<input checked="" type="checkbox"/>
		▪ němčina	<input checked="" type="checkbox"/>
▪ sugestopedický kurz – děti	<input type="checkbox"/>	▪ itaština	<input type="checkbox"/>
		▪ francouzština	<input type="checkbox"/>
▪ individuální lekce, minikurz	<input checked="" type="checkbox"/>	▪ španělština	<input type="checkbox"/>
		▪ ruština	<input type="checkbox"/>
Počet studentů:	1		
Vstupní úroveň* Společný evropský referenční rámec pro jazyky (CEF)	B1	▪ český lektor	<input checked="" type="checkbox"/>
		▪ rodilý mluvčí	<input type="checkbox"/>

II.
Místo a čas

Místem plnění smlouvy je sídlo provozovny poskytovatele: České Budějovice, Jírovцова 1, (pokud není písemně dohodnuto jinak).

Doba trvání kurzu – platnost smlouvy: Od 18.9.2023 do 31.1.2024 Dotace: 90 minut x 22 lekcí / angličtina Dotace: 90 minut týdně x 33 lekcí / němčina	Dny (v týdnu) a čas konání výuky: Dle dohody s lektorem
--	---

III.
Cena a platební podmínky

Fakturační cena AJ:	900,- Kč/90 minut bez DPH
Cena celkem AJ	900,- Kč x 22 lekcí = 19.800,- Kč bez DPH
Fakturační cena NJ:	900,- Kč/90 minut bez DPH
Cena celkem NJ	900,- Kč x 33 lekcí = 29.700,- Kč bez DPH

**V ceně není započtena DPH ve výši 21%. V případě změny výše DPH v průběhu platnosti smlouvy si provozovatel vyhrazuje právo výši ceny upravit podle právě platné výše DPH.*

Celou cenu kurzu je objednatel povinen uhradit poskytovateli nejpozději 14 dní ode dne uzavření smlouvy (pokud nebyla sjednána možnost uhradit cenu kurzu ve splátkách – viz. **splátkový kalendář**, který je součástí této smlouvy) **a to vždy v celé její výši bez ohledu na to**, zda objednatel kurz byť i jen zčásti nevyužije z důvodu na své straně, tj. nebude na něj docházet nebo ho nevyužije jiným způsobem a současně i v případě, že byla sjednána možnost uhradit cenu kurzu ve splátkách. V případě **odstoupení od smlouvy** se vypořádání mezi smluvními stranami řídí pravidly sjednanými v odstavci IV. bod. 4.

Způsob platby:

V hotovosti v kanceláři

Převodem na výše uvedený účet

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje k zajištění jazykového kurzu určeného v čl. I smlouvy, řádně s náležitou odbornou péčí a v přiměřeném souladu se standardem výuky na státních jazykových školách.
2. **Smlouva je závazná po celou dobu trvání kurzu**, tj. do konce školního roku, na který je kurz vypsán (viz. přední strana), pokud není dohodnuto jinak. Po uzavření smlouvy bude objednateli zaslána faktura s dohodnutou částkou celého kurzovního nebo jeho splátky, viz. bod III. Cena a platební podmínky.
3. Výuka v dohodnutém denním čase dle smlouvy probíhá **každý všední den včetně školních prázdnin kromě státních svátků. Tyto výluky nejsou započteny v ceně jazykového kurzu.**
4. Objednatel je oprávněn tuto smlouvu ukončit jednostranným odstoupením, a to i bez udání důvodu. Odstoupení v písemné formě musí být doručeno poskytovateli nejpozději 30 dní před datem, ke kterému chce objednatel docházku ukončit. Podmínkou pro ukončení smlouvy tímto způsobem je zaplacení storno poplatku objednatel, a to ve výši 75% ceny kurzu za dobu neabsolvované výuky, tedy ode dne doručení odstoupení objednatele od smlouvy poskytovateli do posledního dne trvání výuky uvedeného v této smlouvě.

V případě, že cena za kurz byla uhrazena objednavatelem jednorázově při zahájení kurzu, je poskytovatel povinen zaplatit takto vzniklý přeplatek objednateli do 14 dní od doručení jednostranného odstoupení ze strany objednatele.

V případě, že cena za kurz je objednatel hrazena ve splátkách, je tento povinen uhradit poskytovateli jednorázově celou částku výše uvedeného storno poplatku, a to nejpozději v den doručení odstoupení od smlouvy poskytovateli. Pokud i při způsobu platby ve splátkách vznikl vzhledem k výše uvedené kalkulaci storno poplatku přeplatek na straně objednatele, je poskytovatel povinen zaplatit takto vzniklý přeplatek objednateli do 14 dní ode dne, kdy mu bylo jednostranné odstoupení ze strany objednatele doručeno.

Smluvní strany se dohodly, že pro účely této smlouvy zůstávají ujednání tohoto článku (zejména ohledně povinnosti úhrady a reklamace) zachovány i po účincích odstoupení od smlouvy.

5. **Reklamace** – objednatel je povinen uplatnit nároky z vad kurzu (výuky) u poskytovatele bez zbytečného odkladu poté, co je zjistí, nejpozději však do 10 pracovních dnů ode dne zjištění vady. Reklamace se uplatňuje písemně. V písemné reklamaci je nutné uvést její důvod a popsat konkrétně charakter vad, jinak je neplatná. Pokud uzná poskytovatel reklamaci za odůvodněnou, zajistí na vlastní náklady nápravu. V tomto případě má **objednatel nárok na výměnu lektora nebo na náhradní lekci nebo na slevu z ceny kurzu podle volby poskytovatele.** Reklamace musí být vyřízena poskytovatelem do 30 dní ode dne, kdy jí tento řádně a včas ve smyslu ujednání ve smlouvě obdržel.

Poskytovatel si vyhrazuje **právo suplovat kurzy** jinými lektory. Pokud Poskytovatel nebude schopen zajistit suplujícího lektora, vyhrazuje si právo z vážných organizačních důvodů (např. náhlá indispozice lektora) vyučovací hodinu v kurzech zrušit. Pokud dojde ke **stornu vyučovací hodiny ze strany poskytovatele**, má objednatel **nárok na řádnou náhradu zrušené lekce** nebo na vrácení části ceny celého kurzu poměrně připadající na takto zrušenou vyučovací hodinu.

6. Podmínky náhrady neuskutečněné docházky – individuální výuka:

- a) **Absence individuální výuky oznámená více než 24 hodin předem:**

Tyto hodiny budou po dohodě s lektorem nahrazeny v nejbližším možném termínu, nejpozději však do 31.8.2024.

- b) **Absence oznámená později než 24 hodin před začátkem vyučovací hodiny v dohodnutém čase dle smlouvy** je vždy fakturována v plné výši, bez nároku na vrácení jakékoliv části ceny kurzu.

Omlouvat hodiny či domlouvat náhrady je možno pouze e-mailem: [redacted]

Na jiný druh omluv nebude brán zřetel a nemají právní účinky.

8. Podpisem objednatele v evidenci docházky, kterou vede poskytovatel, se má za to, že příslušná vyučovací hodina byla řádně jako část kurzu poskytovatelem odučena a tato část závazku poskytovatele řádně splněna.
9. **Při uzavření smlouvy se objednatel zavazuje uhradit celou částku ceny kurzu**, případně 1. splátku, pokud je domluveno, do termínu splatnosti uvedeném na faktuře.
Případné dotazy Vám rádi zodpovíme na e-mailové adrese: [redacted]
10. **V případě nemožnosti uskutečnění lekcí ve formě osobní účasti lektora a studentů z důvodu překážky způsobené třetí stranou, či vyšší mocí, bude výuka zajištěna on-line formou.** Tato forma výuky je považována oběma stranami této smlouvy za plnohodnotnou výuku a nahrazuje v plném rozsahu výuku s osobní účastí, a to jak v případě individuálních kurzů, tak v případě kurzů skupinových.

V.

Ostatní ujednání

1. Poskytovatel má právo vypovědět smlouvu o jazykovém kurzu v případě porušení Školního řádu ze strany studenta, tzn. nespolupráce při výuce, narušování hodin nevhodným chováním atd.. Student je povinen se se Školním řádem seznámit před zahájením první hodiny výuky. Neznalost Školního řádu neomlouvá žádné studentovo chování či jednání s ním rozporu.
2. Pokud jsou, nebo se stanou jednotlivá ustanovení smlouvy neplatná, zůstávají její ostatní ustanovení v platnosti, smluvní strany se zavazují, že se budou snažit tyto nahradit ustanoveními stejného ekonomického cíle.
3. **V případě prodlení objednatele se zaplacením jakékoli peněžitě částky poskytovateli dle této smlouvy je objednatel povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 0.5% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.**
4. Objednatel potvrzuje, že jeho doručovací adresa je na výše uvedené adrese a tedy místně příslušný soud pro řešení sporů ze smlouvy je okresní soud pro území, kde se toto bydliště nachází.
5. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího uzavření, tedy podpisem obou stran.
6. Právní vztahy plynoucí ze smlouvy se řídí právem České republiky s vyloučením veškerých kolizních norem.
7. Měnit smlouvu lze pouze písemně dohodou stran, fax či email se pro tento účel za písemnou formu nepovažují. Pokud se ve smlouvě požaduje písemná forma jiného úkonu změny smlouvy, není tato forma dle dohody smluvních stran splněna v případě použití faxu nebo emailu. Vedlejší ústní ujednání ke smlouvě nebyla učiněna.
8. Písemnosti dle Smlouvy, není-li v ní uvedeno jinak, se doručují na shora uvedené adresy smluvních stran a dle dohody smluvních stran se písemnost považuje za doručenou dnem, kdy protistraně je na shora uvedené adresy doručena poštovní zásilka, přičemž se považuje za doručenou dnem, kdy tato na tuto adresu bude poprvé doručena (první pokus o doručení) ve formě doporučené poštovní zásilky (nikoliv však do vlastních rukou) držitelem poštovní licence, i když se adresát o jejím doručení nedozvěděl bez ohledu na to, zda byl z omluvitelných důvodů na této adrese přítomen či nikoliv nebo se zde zdržoval či nikoliv.

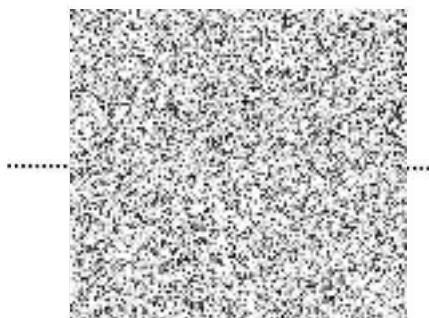
9. Smlouva zcela nahrazuje veškeré předchozí písemné či ústní dohody a ujednání vztahující se k předmětu smlouvy.
10. Smlouva není daňovým dokladem.
11. Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdržela po jednom.
12. Účastníci si smlouvu přečetli, souhlasí s celým jejím obsahem a na důkaz toho připojují své podpisy.
13. Informace uvedené objednatelem budou přístupné pouze pracovníkům poskytovatele a použity výhradně v souvislosti s organizací kurzu.
14. Součástí této smlouvy je i prohlášení objednatele ohledně ochrany osobních údajů:

Já, níže podepsaný/á tímto souhlasím, aby poskytovatel zpracovával mé osobní údaje pro účely této smlouvy tj. zajištění a provedení jazykového kurzu. Potvrzuji, že jsem obeznámen se svými právy v souladu se zákonem o ochraně osobních údajů č. 101/2000 Sb. v platném znění a dále pak zejména nařízením EU č. 2016/679, o ochraně osobních údajů.

Za tímto účelem byl ze strany Poskytovatele vypracován dokument s názvem kvalifikovaná Informace o ochraně osobních údajů, jež tvoří přílohu č.1 této smlouvy a s jejímž obsahem jsem byl řádně seznámen.

15. Účastníci smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že jsou plně svéprávní, obsahu smlouvy zcela porozuměli, že tento obsah je určitý, nepříčí se dobrým mravům, zákonu a veřejnému pořádku, a dále že ji uzavírají na základě jejich skutečné, svobodné a vážné vůle prosté omylu a na důkaz toho připojují své níže uvedené podpisy.

V Českých Budějovicích, dne 11.9.2023

A large rectangular area filled with a dense, noisy pattern, likely representing a redacted signature or stamp. A horizontal dotted line is visible to the left of the area.A smaller rectangular area filled with a dense, noisy pattern, likely representing a redacted signature or stamp. A horizontal dotted line is visible below the area.

objednatel

Krajská hygienická stanice
Jihočeského kraje (2)
se sídlem v Č. Budějovicích
Na Sadech 25
370 71 České Budějovice

Příloha č. 1 Smlouvy o jazykovém kurzu - Informace o ochraně osobních údajů

Níže uvedené informace byly poskytnuty v souladu s nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (v textu rovněž jako „GDPR“).

Totožnost správce: Lingo s.r.o.

se sídlem: Jírovcova 1, 370 01 České Budějovice

IČ: 26087375, DIČ: CZ26087375, 

(dále jen jako „správce“).

Účel zpracování osobních údajů:

- 1) Splnění smlouvy na podkladě uděleného souhlasu subjektu údajů podle čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR.

Níže uvedené osobní údaje mohou být s Vaším souhlasem zpracovávány pro účely splnění smlouvy o jazykovém kurzu.

Za tímto účelem zpracováváme Vaše:

- identifikační údaje (jméno, příjmení, titul, datum narození, adresa trvalého pobytu);
- kontaktní údaje (kontaktní adresa, telefon, e-mailová adresa).

- 2) Marketingové účely

Níže uvedené osobní údaje mohou být s Vaším souhlasem zpracovávány pro zaslání marketingových a obchodních nabídek.

Za tímto účelem zpracováváme Vaše:

- kontaktní údaje (kontaktní adresa, telefon, e-mailová adresa).
- Fotografie a videozáznamy z výuky pro prezentaci v propagačních materiálech, webových stránkách a sociálních sítích – bez uvedení konkrétních jmen

Udělte-li souhlas se zpracováním Vašich osobních údajů, můžete jej kdykoliv odvolat.

Osobní údaje mohou být zpracovávány automatizovaně i manuálně. V souvislosti se zpracováním osobních údajů pro účely plnění smlouvy o jazykovém kurzu však nejste předmětem žádného rozhodnutí založeného výhradně na automatizovaném zpracování, které by pro Vás mělo jakékoliv právní účinky nebo se Vás jiným způsobem významně dotýkalo.

Kategorie příjemců zpracovávaných osobních údajů: správce, obchodní partneři, osoby zprostředkovávající a vykonávající pro správce obchody a služby. Správce nemá v úmyslu předat osobní údaje do třetí země mimo Evropskou unii. Správce má právo pověřit zpracováním osobních údajů zpracovatele, který se správcem uzavřel zpracovatelskou smlouvu a poskytuje dostatečné záruky ochrany Vašich osobních údajů.

Doba uložení osobních údajů: Správce uloží osobní údaje na dobu do 10 let od udělení souhlasu.

Právo odvolat souhlas se zpracováním osobních údajů

Máte právo kdykoliv odvolat udělený souhlas se zpracováním Vašich osobních údajů pro účely plnění smlouvy o jazykovém kurzu. Učinit tak můžete podepsaným písemným oznámením zasláním na poštovní adresu nebo kontaktní email správce uvedený výše. Odvoláním Vašeho souhlasu není dotčeno zpracování osobních údajů před jeho odvoláním.

Právo na přístup k osobním údajům

Máte právo získat od správce potvrzení, zda Vaše osobní údaje jsou či nejsou správcem zpracovávány. Pokud jsou Vaše osobní údaje zpracovávány, máte dále právo k nim získat přístup spolu s následujícími informacemi o:

- účelech zpracování;
- kategoriích dotčených osobních údajů;
- příjemcích nebo kategoriích příjemců, kterým osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny;
- plánované době, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li jí možné určit, kritériích použitých ke stanovení této doby;
- existenci práva požadovat od správce opravu nebo výmaz osobních údajů, omezení jejich zpracování či práva vznést námitku proti tomuto zpracování;
- právu podat stížnost u dozorového úřadu;
- veškerých dostupných informacích o zdroji osobních údajů;

- tom, zda dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování, o použitém postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledcích takového zpracování.

Správce Vám poskytne kopii zpracovávaných osobních údajů. Za druhou a každou další kopii je správce oprávněn účtovat přiměřený poplatek na základě administrativních nákladů.

Právo na opravu

Máte právo na to, aby správce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se Vás týkají. S přihlédnutím k účelům zpracování máte rovněž právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.

Právo na výmaz

Máte právo, aby správce bez zbytečného odkladu vymazal osobní údaje, které se Vás týkají, pokud je dán jeden z těchto důvodů:

- osobní údaje již nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny nebo jinak zpracovány;
- odvolali jste souhlas, na jehož základě byly údaje zpracovány, a neexistuje žádný další právní důvod pro zpracování;
- osobní údaje byly zpracovány protiprávně;
- osobní údaje musí být vymazány ke splnění právní povinnosti;
- osobní údaje byly shromážděny v souvislosti s nabídkou služeb informační společnosti.

Právo na výmaz se neuplatní, pokud je dána zákonná výjimka, zejména protože zpracování osobních údajů je nezbytné pro:

- splnění právní povinnosti, jež vyžaduje zpracování podle práva Evropské unie nebo členského státu, které se na správce vztahuje;
- pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

Právo na omezení zpracování

Máte právo na to, aby správce omezil zpracování osobních údajů, v kterémkoli z těchto případů:

- popíráte přesnost zpracovávaných osobních údajů, zpracování bude omezeno na dobu potřebnou k tomu, aby správce mohl přesnost osobních údajů ověřit;
- zpracování protiprávní a Vy odmítnete výmaz osobních údajů a požádáte místo toho o omezení jejich použití;
- správce již osobní údaje nepotřebuje pro účely zpracování, ale Vy je požadujete pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

Pokud bylo zpracování omezeno, mohou být osobní údaje, s výjimkou jejich uložení, zpracovány pouze s Vaším souhlasem, nebo z důvodu určení, výkonu či obhajoby právních nároků, nebo z důvodu ochrany práv jiné fyzické nebo právnické osoby nebo z důvodů důležitého veřejného zájmu Evropské unie či některého členského státu.

Právo na přenositelnost údajů

Máte právo, aby správce předal Vaše osobní údaje zpracovávané automatizovaně na základě Vašeho souhlasu jinému správci ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu. Při výkonu svého práva na přenositelnost údajů máte právo na to, aby osobní údaje byly předány přímo jedním správcem správci druhému, je-li to technicky proveditelné.

Způsob poskytnutí informací:

Správce informace poskytuje písemně v listinné podobě. Kontaktujte-li správce elektronicky na jeho emailovou adresu, budou Vám informace poskytnuty elektronicky, nepožádáte-li o jejich poskytnutí v listinné podobě.

Právo podat stížnost:

Ohledně činnosti správce nebo příjemce osobních údajů můžete podat stížnost, a to písemně na poštovní adresu správce: Lingo s.r.o., Jírovcova 1, 370 01 České Budějovice nebo osobně v sídle správce.

Ze stížnosti musí být zřejmé, kdo ji podává a co je jejím předmětem. V opačném případě nebo je-li to nutné k vyřízení, správce vyzve k doplnění ve stanovené lhůtě. Nebude-li stížnost doplněna, nebude moci být vyřízena. Lhůta na vyřízení stížnosti je 30 kalendářních dnů a začíná plynout prvním pracovním dnem po jejím doručení či doplnění. Stížnosti jsou vyřizovány bez zbytečného odkladu.

